**<< insert school/facility letterhead>>**

Уважаемый родитель/опекун!

Сегодня, <<insert date>>, нам сообщили, что один из учащихся или сотрудников учреждения получил положительный результат теста на COVID-19 и ранее мог контактировать с вашим ребенком (вашими детьми). В последний раз этот учащийся или сотрудник посещал школу/лагерь <<insert last date in school or camp>>. Как только мы узнали о положительном результате теста, мы предприняли следующее.

* **Проинформировали всех учеников из контактных групп о том, что они должны соблюдать самоизоляцию в течение 10 дней.**
* **Проинформировали сотрудников, работающих с контактными группами, о том, что они должны соблюдать самоизоляцию в течение 10 дней.**
* Так как ваш ребенок (ваши дети) входит в контактную группу, необходимо соблюдать самоизоляцию, а именно не посещать школу/лагерь в течение 10 дней.
* **В случае отрицательного результата теста на COVID-19 период изоляции может быть сокращен до 7 дней. Тест должен быть сделан на 5–7 день изоляции или позже, но не менее чем за 48 часов до планируемого окончания изоляции. (Может проводиться как лабораторное, так и экспресс-тестирование.)**
* Полностью вакцинированным учащимся, у которых отсутствуют симптомы, уходить на карантин необязательно, но им следует сделать тест через 5-7 дней после контакта с носителем инфекции.Полностью вакцинированным учащимся, у которых наблюдаются симптомы инфекции, следует соблюдать изоляцию и сдать тест.Учащимся, у которых наблюдаются симптомы при отрицательном результате теста, следует строго соблюдать правила ношения масок до полного исчезновения симптомов, независимо от их статуса вакцинации.

Во время изоляции наблюдайте за состоянием вашего ребенка (ваших детей) на предмет появления следующих распространенных симптомов COVID-19.

|  |
| --- |
| **Обратите внимание на ЛЮБОЙ из следующих симптомов COVID-19** |
| Жар или озноб  Боли в мышцах или теле  Головная боль  Боль в горле  Заложенность носа или насморк  Усталость  Тошнота или рвота  Диарея  Недавно появившийся или непрекращающийся кашель  Недавно появившаяся потеря вкуса или запаха  Одышка или затрудненное дыхание |

Если у вашего ребенка (ваших детей) наблюдаются какие-либо указанные выше симптомы, им следует сдать тест на COVID-19. Чтобы выбрать ближайшее учреждение, где проводятся тесты на COVID-19, перейдите по ссылке: <https://www.phila.gov/testing>.

Если у вашего ребенка наблюдается сильное беспокойство, одышка или изменение цвета губ, кожи и ногтей с появлением синего оттенка, следует незамедлительно обратиться к врачу.

Рекомендации по соблюдению изоляции см. по ссылке: [phlcovidhomecare](https://www.phila.gov/media/20200915102310/GRAPHIC_Home-care-during-COVID-19-English_revise-9_15_2020.pdf)

Здоровье членов сообщества нашей школы/лагеря имеет для нас первостепенную ценность. В сотрудничестве с Департаментом здравоохранения Филадельфии мы прилагаем все усилия, чтобы остановить распространение инфекции COVID-19. Представитель Департамента здравоохранения свяжется с вами, чтобы предоставить подробную информацию и оказать поддержку. При возникновении вопросов или неотложных ситуаций обращайтесь на горячую линию Департамента здравоохранения по вопросам COVID-19 по номеру 215-685-5488.

С уважением,

**<< insert school/facility letterhead>>**

Уважаемый родитель/опекун!

Один из учащихся или сотрудников учреждения, которое посещает ваш ребенок (ваши дети), получил положительный результат теста на COVID-19. Этот учащийся или сотрудник **не** контактировал с группой вашего ребенка. В последний раз этот учащийся или сотрудник посещал школу/лагерь <<insert last date in school/camp>>.

Наблюдайте за состоянием вашего ребенка и отслеживайте появление симптомов. При появлении симптомов у вашего ребенка или другого человека, проживающего с вами, обратитесь в медицинское учреждение, чтобы сдать тест на COVID-19. Симптомы COVID-19 включают в себя проявления, перечисленные ниже.

|  |
| --- |
| **Обратите внимание на ЛЮБОЙ из следующих симптомов COVID-19** |
| Жар или озноб  Боли в мышцах или теле  Головная боль  Боль в горле  Заложенность носа или насморк  Усталость  Тошнота или рвота  Диарея  Недавно появившийся или непрекращающийся кашель  Недавно появившаяся потеря вкуса или запаха  Одышка или затрудненное дыхание |

Если у вашего ребенка (ваших детей) наблюдаются какие-либо указанные выше симптомы, им следует сдать тест на COVID-19, независимо от статуса вакцинации. НЕЛЬЗЯ отправлять своих детей в школу при наличии у них симптомов, даже если на этот день запланированы какие-либо контрольные работы или тесты. Чтобы выбрать ближайшее учреждение, где проводятся тесты на COVID-19, перейдите по ссылке: <https://www.phila.gov/testing>.

Если у ребенка наблюдается сильное беспокойство, одышка или изменение цвета губ, кожи и ногтей с появлением синего оттенка, следует незамедлительно обратиться к врачу.

Мы тесно сотрудничаем с Департаментом здравоохранения Филадельфии. На данный момент для вашего ребенка и других членов семьи нет необходимости соблюдать изоляцию. При возникновении вопросов или неотложных ситуаций обращайтесь на горячую линию Департамента здравоохранения по вопросам COVID-19 по номеру 215-685-5488.

С уважением,

**ГРУППА А – ТЕКСТ ДЛЯ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА – ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ТЕСТА НА COVID**

Здравствуйте, <<name>>.

С вами говорит <<your name>> из <<school or camp or facility name>>. Ребенок или сотрудник, с которым контактировал ваш ребенок, получил положительный результат теста на COVID-19. В последний раз этот ребенок или сотрудник посещал школу/лагерь/учреждение <<last date in school/camp>>. Положительный результат теста был получен сегодня, <<today’s date>>.

Как только мы узнали о положительном результате теста, мы предприняли следующее:

* проинформировали всех учащихся затронутой группы и
* проинформировали сотрудников, работающих с контактными группами, о том, что они должны соблюдать самоизоляцию в течение 10 дней.

Мы понимаем, что эта информация может расстроить вас. Сейчас ваша семья может предпринять следующие важные шаги.

* Вашему ребенку следует соблюдать изоляцию в течение 10 дней. **В случае отрицательного результата теста на COVID-19 период изоляции может быть сокращен до 7 дней. Тест должен быть сделан на 5–7 день изоляции или позже, но не менее чем за 48 часов до планируемого окончания изоляции. (Может проводиться как лабораторное, так и экспресс-тестирование.)**
* Если ваш ребенок полностью вакцинирован и у него не наблюдается симптомов, уходить на карантин необязательно. Однако следует сдать тест через 5-7 дней после контакта с носителем инфекции.
* Наблюдайте за состоянием вашего ребенка и отслеживайте появление симптомов. При появлении симптомов COVID-19 у вашего ребенка или другого человека, проживающего с вами, независимо от их статуса вакцинации, обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы сдать тест на COVID-19. НЕЛЬЗЯ отправлять своих детей в школу при наличии у них симптомов, даже если на этот день запланированы какие-либо контрольные работы или тесты. Если у вас нет постоянного лечащего врача, вы можете выбрать учреждение для тестирования на сайте https://www.phila.gov/testing.

Представитель Департамента здравоохранения свяжется с вами, чтобы предоставить подробную информацию и оказать поддержку. Если у вас возникнут вопросы о COVID-19, вы можете посетить сайт Департамента здравоохранения <https://www.phila.gov/COVID> или позвонить на горячую линию по вопросам COVID-19 по номеру 215-685-5488.

.

Могу ли я как-то вам помочь или ответить на вопросы?

**ГРУППА B – ТЕКСТ ДЛЯ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА – СООБЩЕНИЕ О СЛУЧАЕ ИНФЕКЦИИ COVID**

Здравствуйте, <<name>>.

С вами говорит <<your name>> из <<school/camp/facility name or facility name>>. Учащийся или сотрудник учреждения, которое посещает ваш ребенок, получил положительный результат теста на COVID-19. Этот учащийся или сотрудник **не** контактировал с группой вашего ребенка. В последний раз он посещал школу/лагерь <<last date in school/camp>>. Нам сообщили о положительном результате теста на COVID сегодня, <<today’s date>>.

На данный момент для вашего ребенка и других членов семьи нет необходимости соблюдать изоляцию.

Несмотря на то, что ваш ребенок напрямую не контактировал с носителем инфекции, вам следует следить за его состоянием и отслеживать симптомы. НЕЛЬЗЯ отправлять своих детей в школу при наличии у них симптомов, даже если на этот день запланированы какие-либо контрольные работы или тесты. При появлении симптомов COVID-19 у вашего ребенка или другого человека, проживающего с вами, независимо от их статуса вакцинации, обратитесь к вашему лечащему врачу, чтобы сдать тест на COVID-19. Если у вас нет постоянного лечащего врача, вы можете выбрать учреждение для тестирования на сайте https://www.phila.gov/testing.

Мы тесно сотрудничаем с Департаментом здравоохранения Филадельфии. Если у вас возникнут вопросы о COVID-19, вы можете посетить сайт Департамента здравоохранения <https://www.phila.gov/COVID> или позвонить на горячую линию по вопросам COVID-19 по номеру 215-685-5488.

Могу ли я как-то вам помочь или ответить на вопросы?